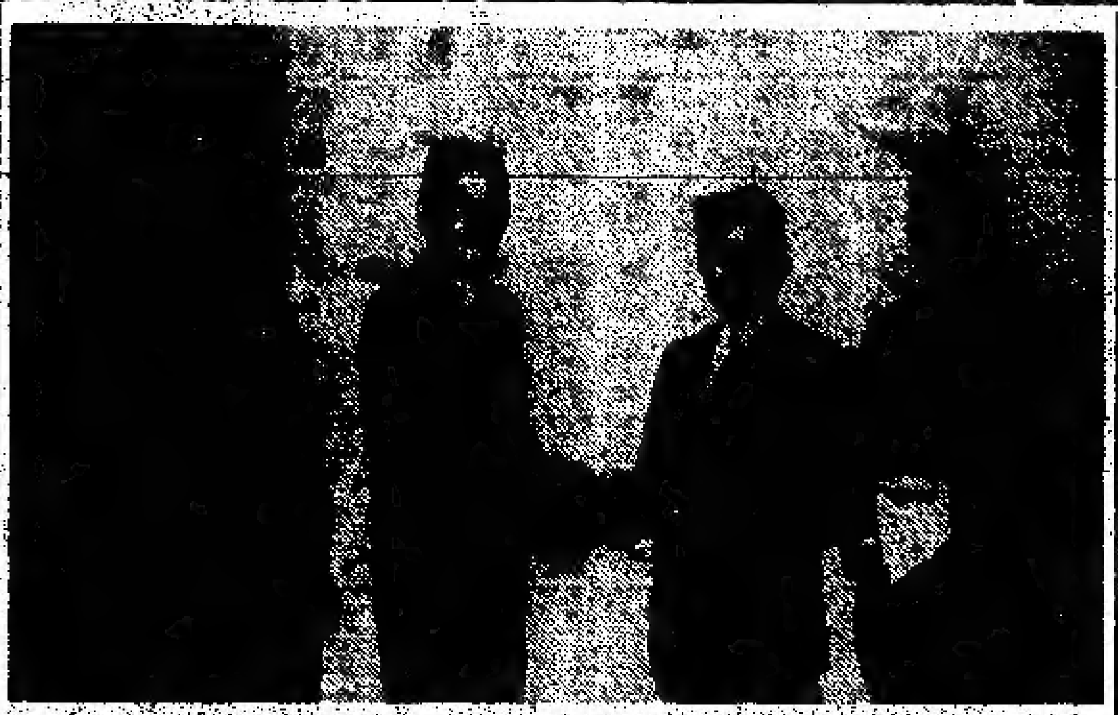
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

WEDNESDAY, SEPTEMBER 1, 1965 — Toronto, Ont.

...ews ...'s ...t

...al house- ...ntly per- ...ave their ...derground ...er where ...peror Hi- ...must sur- ...s decision ...ng which ...hen Pre- ... and 10 ... four of ...ng. ...was built ...and even ... informa- ... was con- ...0 meters ...vay from ... the em- ...he north- ... spacious ...es. ...nick ... fortress ...ls 22 feet ...et under- ...50 square ...onference ...est room, ... the shel- ...with long ...comes un- ... the Im- ...ment. But ... has no ...at to do ... require ...se of its ... member ...illors, at- ...eeting as ...nion ...red tired ...room and ...of a gold ...of tables. ... fell over ..., Sakomi- ...s fervent- ...nions but ...emperor's ... listened ...his hands. ...n gloves. ...difference ...r to con- ...surrender. ...s, Suzuki ...peror to ...ecision ...oke as if ...ch word, ...is speech ... He said ... between ...s planned ...lid. ...ponsibili- ...se people ... said un- ...was the ...e country ...ended and ...ding the ...t the air ... to Saka- ...rances to ...connecting ...ring room ...after the



J.C. Cultural Centre Honors Tsuruoka

TORONTO.—The Japanese Canadian Cultural Centre recently expressed its appreciation to Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan, "Father of Canadian Karate" with the presentation of a plaque for his work in promoting the art of karate at the centre and throughout the country.

At the banquet, presented by the Centre's Nisei Karate Club, the J.C. Cultural Centre's Managing Director, Mr. Bob Kadoguchi (third from left) presented the plaque to Mr. Tsuruoka (second from left). Flanking them are Mr. Roy Higo, (left) black belt Nisei Karate Club instructor originally from Kagoshima, and Mr. Yoshihiro Kaneko, (right) Chief of the National Tourist Organizations office in Toronto and a black belt holder in karate.

J.C. United Church Scholarship

TORONTO.—The Toronto Japanese United Church, with funds donated from the estates of the late Mr. Hirozo Morino and the Rev. C.J.L. Bates, D.D., has established a scholarship award for those university students who have chosen as their field of study, one of the following: Ministry, Deaconess, Social Work and Religious Education.

A total of 500 dollars is available this year to Canadian students of Japanese origin who apply and are deemed qualified by the committee. Applicants should submit a brief resume of their qualifications and their course of study to: Mr. Kazumi P. Ito, Chairman, 100 Galbraith Avenue, Toronto 16, Ontario.

Drugs Stolen From B.C. Nisei Doctor

VANCOUVER. — A Japanese Canadian doctor had his bag stolen from his car in a parking lot at Vancouver General Hospital recently. The bag contained drugs.

Dr. Akira Horii, of 8207 Oak in Vancouver, reported to police that his missing bag and contents were valued at $275.

Two J.C. Students Win U. of T. Honors

TORONTO.—Two Japanese Canadian students were named as admission scholarship winners this week by the senate of the University of Toronto. They are:

Miss Shirley Akemi Hashimoto of Earl Haig S.S. was awarded both the Edward Blake Scholarship in Greek and Latin (worth $100. with an allowance of the same amount on tuition annually) and the Sir James Harris Scholarship in Latin and Greek ($400. with free tuition).

Miss J.C. Toyota of Nelson High School in Burlington was awarded the Walter Massey Scholarship.

Make-self-taller Kit Backfires

OSAKA. — A special "make-yourself-taller" apparatus killed a 16-year-old boy, apparently by accidental strangulation here recently.

Asao Toribara, an embroidery mill worker, was found dead hanging from a wall by a leather belt from the apparatus in the factory where he worked.

It was the second fatal accident involving the same apparatus. The first was a 22-year-old Nagoya worker last April.

Police believed that Toribara made an error in operating the device because an attached pulley was not where it should have been.

The instrument, which pulls up the chin by a leather belt, was designed by the Nishi Kenkyusha Co., a Tokyo firm selling health apparatus and equipment.

About 30,000 of the "growth" machines, priced at 4,500 yen ($12.50) have been sold since early last year.

Kurosawa Wins Award

MANILA. — Japanese film director Akira Kurosawa, who won widespread acclaim for his film Rashomon, was named winner of the 1965 [illegible] Magsaysay Award for journalism and literature. The award is worth $10,000.

U.S. Nisei Citizens Group Protest FBI Television Series

LOS ANGELES.—The National Japanese American Citizens League has lodged a strong protest with television and government officials, plus sponsors of the forthcoming TV show "The FBI."

The protest is being directed against a portion of the new fall ABC-TV network show "The FBI" series entitled "Will the Real Traitor Please Stand Up?," which is based on the Kawakita treason case.

George Shibata, a noted Nisei actor who doubles as Huntington Beach assistant city attorney, earlier had turned down a role in the new TV series because, as he says, the series had "twisted the facts" about the World War II Nisei traitor.

Shibata disputed a studio claim that he had refused the part "because of other commitments," and added that none of the major parts were taken by Nisei actors.

A portion of the drama, featuring a score of well-known Oriental character actors and 40 "extras" of Oriental extractions, was filmed recently in Irvin, a small Orange county community just south of the El Toro marine corps air station as an all-Nisei farming community to which Kawakita, the traitor, returns after the war.

The story involves a Nisei who joins the Japanese Imperial army and tortures American prisoners of war.

Kawakita, upon his return to this state, resorts to murder and mayhem in an effort to hide his identity, but is finally identified by an ex-GI blinded through his tortures and recognizes him through his voice.

Efrem Zimbalist, star of "The FBI" series, and director Don Medford defended the story; that it was based on facts drawn from FBI files, after the Orange country barrister protested the first story filmed in Irvin reflected unfavorably on all Japanese Americans.

Mas Satow, executive director at the JACL national headquarters here, said that the protest wires were sent to Jack Warner of Warner Bros. and QM Produstions, co-producers of the show, and to ABC-TV headquarters.

The protest wires pointed out that fictional characters will be identified as a Nisei and he will be shown committing cruelties and murders both in a Japanese prison camp and later in California. No such charges were ever made against Kawakita.

National JACL protest wires were also being sent to other sponsors of the series, including Alcoa (Aluminum Co. of America), Ford Motor and American Tobacco Co., Satow said.

Satow also conferred recently via telephone, with Mike Masaoka, JACL, Washington representative, on further official protests there.

Masaoka is expected to contact J. Edgar Hoover, FBI chief, and officials of the federal communications commission.

Masaoka will also meet Sen. Thomas H. Kuchel, R- Calif., and plans to enlist the senator's aid in registering strong objections to the show with proper TV, government and other authorities.

The Japanese Church Federation of Southern California has joined in protesting the television show.

National J.C.C.A. President Ed Ide Backs Up J.A.C.L.

TORONTO. — "I fully concur with the Japanese American Citizens' League viewpoint of the T.V. series "The FBI" concerning the dramatic fictionalization of the Tomoya Kawakita Case," said Mr. Edward Ide, President of the Japanese Canadian Citizens' Association this week.

"If, as the JACL says, the facts in this case have been so distorted as to impugn the loyalty of all persons of Japanese ancestry, a strong protest is well in order," he said. "As this series comes into Canada, this matter will affect us too.

"Americans and Canadians of Japanese ancestry have already proven beyond a doubt their their loyalty to their country during the war," he added. Bringing up an isolated case such as this and twisting the facts in order to wring out added dramatics is repugnant."

Mr. Ide indicated that the National JCCA will give their full support to the Japanese American Citizens League in any way indicated.

Photos Proof Life On Mars Says Japanese

TOKYO. — Bleak photographs of Mars by the Mariner spacecraft have not discouraged one renowned astronomer from believing that life exists on the planet.

Shotaro Miyamoto, who represents Japan at the International Lunar Geographical Field Conference, said in an interview he is convinced from the photos that the environment of Mars encourages some life forms.

"Mars is not a dead world," he said.

Miyamoto said the U.S. government had made available a complete set of photos from the Mariner flight.

On at least one photo, Miyamoto said he could detect evidence of depressions which he believes are the famous canals of Mars.

[illegible]

[illegible]公式の[illegible]訪問

宮さま歓迎會にはこぞって

トロントをご訪問なさる三笠宮崇仁殿下、同百合子妃殿下、同寛子内親王殿下を日系人一同が歓迎申上げる晩餐會は既報の通り九月二十九日(水)午後七時、日系文化會館において開かれるが、これを主催するトロント市協と日系文化會館では、日系人一般の参加を希望している。出席する人は晩餐(カナダ料理で調達係に注文)の用意をするため入場券(五弗)を九月二十日までに一世部の各團幹事、文化会館、両新聞社から求めてもらうことになっている。

歓迎会の會場および装飾等は會館側で提供するが、寛子内親王さまにさしあげる記念品、お客さま(随員三名ともに七名)の分その他の費用はトロント市協が負担することに準備委員できめている。

なお、三笠宮ご一行は非公式なご訪問で、トロント方面では日系人の歓迎會にご出席なさる以外は、大學構内ご見學や市内ご観察ぐらいなものであり、(ほかにナイアガラ瀑布ご見物とニッポニア・ホームご訪問)従つて、歓迎會出席者の服装はビズネス・スーツでよいとされている。また会館への自動車便のない人には六時半から七時までの間、エグリントンとドンミルス街角から自動車便がある。

訪加ご日程決る

三笠宮ご夫妻と長女寛子さまの訪加ご日程は次のように先週東宮内廳より発表された。

△九月二十八日ーボストン發、モントリオール着。マギル大學、モントリオール大學視察。

△二十九日ー午後三時十分モントリオール發、トロント着。ト大學訪問、午後七時半日系人主催歓迎夕食会

△三十日ー午後零時三十分ナイアガラ着、午後二時三十分同地發、午後七時三十分、非公式夕食会の予定。

(同日午後四時ごろ、ニッポニア・ホーム観察のはず)

△十月一日ー午前十時トロント發、オタワ着、カナダ連邦政府訪問、同政府主催歓迎午餐會。

△同二日ーオタワ發、午前十一時二十分バンクーバー着、午後五時日加懇話会共催歓迎レセプション、午後七時三十分日加協会主催晩さん会。

△同三日ー午前十一時日本庭園視察、午後三時バンクーバー發、シービーエ[illegible]

△同日ー午後四時五十五分羽田着。

田原代議士

九月半ばすぎ 再び晩市訪問

過般バンクーバー、トロント、オタワ等を訪問して入米後、メキシコ、ペルー、ブラジル等を廻つている田原春次代議士は、日本に歸る前、九月十五日すぎには米国から再びバンクーバーに入り三、四泊して移民省當局と会談したり、香港領事とも会つて、自動車やオートバイの見本を展示し且つ修理工を駐在させる件について相談するつもりであると、ロサンゼルスから本社の神月氏への手紙で述べ『トロントで知人になつた人々にどうぞよろしく』と書いている。

老年恩給申請

九月から年末迄

カナダ老年恩給をうける年齢低下によつて、今年九月から十二月までの四ヵ月間、それぞれの月に恩給申請を行うべき年齢にあたる人のために次の申請期日表を再びかかげる。

△出生年月。一八九七年(明治三十年)二月生れは九月中に申請。

△一八九七年三月生れは十月中に申請。

△一八九七年四月生れは十一月中に申請。

△一八九七年五月生れは

人事消息

■結婚

▲トロントの神田良雄(廣島)氏夫妻息邦夫・ケン氏と下野四郎右衛門氏息女奈々美・アグレネスさんは七月三十一日セント・マイコル教会においてギャラティ神父司式の下に結婚式を挙げハラデー・インにて披露、ヨーロッパへ新婚旅行した。

■死亡

▲同市の秋山龜太郎氏(七九)は八月二十一日ローヤル・ビクトリア病院で死去、二十四日ロリンス葬儀社チャペルで小野牧師により告別式を執行、ト市レストヘヴン墓地に埋葬した。

退院御禮

現社會の運營に何等貢献の力なき老生に賜りたる過分の御厚情に對して略儀ながら紙上を以て御禮申し上げます。

ト市 淺野健藏

支え木に甘えて咲きぬ秋の薔薇

●寄付感謝

一九六五年一月より六月末日まで左記の諸氏より御寄付がありました。紙上を以て厚く御禮申し上げます。

スラブストン佛教会 (敬稱略)

△三百弗 特別 キャナリ組合

△二百弗 亡母葬儀 崎山熊太郎

△百五十弗 亡夫葬儀 森澤貞代

△百弗宛 阿田木薫
亡母追悼法要 新出吉太郎

△五十弗宛 父母日本歸國 阿久根昭芳
亡夫葬儀 田中スミヱ
亡息葬儀 中野安男

[illegible] 小柳ナミヱ

△四十弗宛 息大學卒業 阿久根勇市
リッチモンド葬儀社

△三十弗宛 日本歸國 阿久根成芳
進水祝 西 博

△二十五弗宛 銀婚記念 田中高雄
銀婚記念 玉置芳男
中野テカヱ

△二十弗宛 (アルバータ)岡橋丈二
息結婚 森山政信
妻全快 中野一男
吉田ミツ
結婚記念 肥後 満
廣瀬忠彦
(アルバータ)岡田木和子
結婚記念 (アルバータ)丸野ノブ
秋月文隆
亡父追悼 (アルバータ)中釜龍太郎
結婚記念 川崎武男
上野夫人

△十弗宛 全快 庭月野戸吉
移轉 管野キクミ
還暦 (アルバータ)宮崎武男
訪日 澤田新右エ門
高崎一男
酒井數市
野田夫郎
(アルバータ)猿渡愛子
(トロント)土井ナミ

△五弗宛 小林源吾

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲スカーボローの百瀬好子氏 故百瀬濟春氏三周年記念

▲モントリオールの中山四郎氏 故夫人濟氏記念

▲バ市の窪田ワサ氏 亡夫忌明記念

▲トロントの馬場貞次郎、藤本榮太郎両氏夫妻 息と息女の結婚記念

▲オタワのドクター山崎ローイ夫妻 息女出産記念

▲トロントの高橋時右エ門氏

●日本行便船 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8874
PL 9-5096, HI. 7-1100

□新入荷□
日本食料品
いつも豊富に取揃えています
キノース マーケット(木下)
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

志風治療所
▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽所臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイアイバー▽ガンなどのような難病でも醫者の国ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ!
身体調整専門 志風
Phone 266-5566
Suite B, 9775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

およみ下さい
ニューカナデアン
購讀料ーー 一ヵ年七弗 六ヵ月四弗
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.
氏名……………………
アドレス……………………
……………………
料金同封……… (後から送金)□

本社印刷部特約の
ボケー招待状ライン
◇婚約、結婚、その他社交パーターの招待状、案内状、礼状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。◇
◇商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、状袋、名刺など
◇各團体のダンス・タケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。ラバースタンプもつくります。
……カタログ・ブックを来社してごらん下さい。
ニューカナデアン

トロント市の灰とギャベジ取り

来る九月六日はレーバー・デーの公休日につき、トロント市内における灰とギャベジ取りは行なわれません。月曜日がギャベジ取りの日であれば火曜日に行われます。もし火曜日が取りに来る日であれば水曜日になります。ギャベジは金属性フタのついた容器に入れ、クッチンやテーブルの汚物は新聞紙でよく包んでおくこと。芝生やガーデン等花木などを整理ぎわにすてず、特定日が来るまで容器に入れておくことです。

H. F. ATYEO, P. ENG.
Commissioner of Streets

『おべつかを使うねえ。さつきはさんざつぱら人を踏にしやがつて、あの女をどこへ隠しやがつたんだ。ここへ出せ』

『ああ、あの姐さんか。あの姐さんはひと足先へ帰つた。皆によろしくいつてい[illegible]

[illegible]にいつてみた。

『馬鹿にするない、この野郎』

『はあてね』

『怪我をするのは手前の方だ、待つてろ、こん畜生、いま大怪我をさせてやるからな』

[illegible] 敏枝

すぎし春ト市にて受けし友情が泉のごとく胸に湧きくも 旭山

うす桃色にアップルの花咲き満ちてみのりの秋を夢に絡よ けんねい

隣家も我が家もローンモアー音立てて初夏の夕ぐれすがしきむ[illegible]

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

紫忠兵衛
山手樹一郎

（八）

怒る荷車（一）

『やい、さんぴん、さつきはよくも、おれを踏んづけて通りやがつたな』

仁王竹は往来一杯に立ちはだかりながら、目をむき肩を怒らせ、日本一の胴間声を張りあげて、まず大見得を切つた。品川からお江戸日本橋へまつすぐ通じる繁華な大通りだから、それ喧嘩だと、弥次馬がたちまちたかつてくる。

金杉橋を背にして立つた忠兵衛は、

『やあ、君は体も立派だが声も破れ鐘のようにすばらしいな』

と、感心しながら敵を迎えた。

『なにを――』

『いや全く惜しいんだ、それで衣をきて薙刀（なぎなた）をふりまわすと、武蔵坊弁慶そつくりになるんだが。生まれてくる時代が少し遅すぎたかねえ』

『おべつかを使うねえ。さつきはさんざつぱら人を踏にしやがつて、あの女をどこへ隠しやがつたんだ。てへ出せ』

『あの、あの姐さんか。の

ていたのを、ちやんとこの目で見ていたんだぞ。おれは目くらじやねえや』

『そうか、それなら自分で探すんだな。わしは別にあの姐さんの番人ではないから、どこへ行つたか知らないんだ』

『こん畜生、どうしても吐かねえ気だな』

『君は、あの姐さんに、なにか用があるのかね』

『あんなすれつからしに、用なんかあるもんか。引つ捕まえてぶん殴つてやるのよ』

『まあ、止した方がいいな。ぶん殴るのは、あの姐さんの方が名人のようだ。あべこべにぶん殴られるよ』

『何を吐しやがる、おれを誰だと思つてやがるんだ』

『どうだ、もう喧嘩はよさないかね、往来のまん中でみつともないし、どつちが怪我をしても儲らないからな』

忠兵衛は、なだめるようにいつてみた。

『馬鹿にするない、この野郎』

『はあてね』

『怪我をするのは手前の方

そう』

『虫のいい事を吐すない、手前を叩つ殺してやらなくちや承知できねえんだ』

『君は、こん畜生、馬鹿、この野郎、叩つ殺す、そんな乱暴な言葉しか知らないのかえ』

『なにを――』

弥次馬がげらげら笑い出す。

『毎日、そんなことばかりどなつていたつて、世の中は詰らないだろうになあ』

『こん畜生、待つてろ』

仁王竹はかつとなつたらしく、なにか得物はないかとあたりを見まわしていたが、とたんにおいてある空の荷車に目をつけ、つかつかとそばへ寄つてゆくなり梶棒を引つ掴んで、いきなりそれをウームと振りあげた。腕は少し足りないようだが、大した馬鹿力。

わあーつと、そのあたりにいた弥次馬か、びつくりして逃げ散る。

如月短歌（上）

中野雨情選

野遊の疲れを午後は木蔭にて病いえし娘一人花つむ　敏枝

すぎし春ト市にて受けし友情が泉のごとく胸に湧きくる　旭山

うす桃色にアップルの花咲き満ちてみのりの秋を夢に描よ

きしめてやる　ちとせ

いづこより来しか青紫藤我が庭の花にまぢりてかそけく匂ひぬ　彌生

春浅しバス待つ間の石垣にすみれに似たる草の萌え出づ　末子

この近くのどこかに鳩は巣くうらし低き鳴き声時折聞こゆ　楚野

家移りにがらくた多きを愚痴言ひつ捨てかねて又箱に詰めけり　菊美

病む部屋の窓より見ゆる駐車場は所せまきまで車ひしめく　松月

白波のよせては返す夏の夕べねぐらへ急ぐかもめのひと群　山茶花

託児所の緑の庭に遊ぶ子ら異る色の頬ほてらせつ　みどり

あながちに美食望まず湯気茶粥吹きつつすする風味しらずや　玲風

我が住める大都は日々に開け行くメープルリーフ色鮮やかに　照波

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

九月五日午前十一時半

説教「開けたる門」　則末牧師

◎教會學校　午前十一時半

Rev. M. Norisue Phone 776-5632

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聴歓迎。

◎重石宅（第一、第三土曜夜八時　第二、第四日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◎上田宅（毎日曜、午後一時半）524 Ontario St. Phone WA. 5-7996

◎宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157

◎齋藤宅（第一、第四土曜夜八時）1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0437

◎中尾宅（第四土曜夜八時）162 Ellington Dr. Phone PL. 5-6173

◎壮年誌友会堀氏宅（第二土曜夜八時）35 Bowerbank Dr. Phone 222-3097

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

532 College St. BA. 5-0628

九月四日（土）午後一時

禮拝指導――上中久男兄

九月五日（日）午前八時

「救ひの訪れ」放送

CHWO（1250 Kilocycles）

「神の十誡」（その五）

トロント日系聖公會

電話チルイー五五〇四六

九月五日午前十一時半

聖餐式

「聖職の光栄」　今井司祭

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教會　教師　大倉トミ　160 Gracefield Avenue,

△第二日曜日トロント教會　教師、静出忠雄　26 Shudell Avenue

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フィン・リアールエステート会社

日系代理人　黒田光雄

いつでも御相談に應じます。お電話下さい。

BUSINESS HO. 9-1151

HOME AM. 1-2581

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます

トロント市　木下律

電話 PL九―二六三二

PL五―七三七一

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下

O GROVE

o. 3 Road,

ond, B. C.

CR. 8-9585

CR. 8-9586

辯護士　鬼塚義三

事務所　トロント市ヴィクトリア街二二二番

電話イーエム三―五〇〇二

自宅オエクス一―三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

をはかります。

竹林園

Continental Family Co-op.

450 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM. 6-9711

リバテー米と國寶ローズ米

◇専門薬――かんわの「胃腸薬」かんわの「婦人薬」かんわの「胃腸アユタマナ錠」「若素」「赤玉神教丸」「大日胃散」その他

ご注文は迅速にお届け致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四五〇

電話　イーエム六―五五八九

イーエム六―五七一一

肉でも、魚でも、スープでも、お吸物でも――〈味の素〉を振りかけると、味が一層よくなって材料の持ち味がフレッシュに生きてきます。お台所でも食卓でも、パッパッ〈味の素〉があるとお子さまもニコニコです

の素®

SEASONING

-MOTO®

[illegible]岸は鮭不漁

漁者に致命的な最悪シーズン

【晩市】ウエスト・コースト方面のサーモン漁業は史上で第二回目の最悪シーズンに直面しつつあるとユニオン側も会社側も認つており、とくにユニオン側では『サモン漁者はこの調子でいけば、まるはだかの結果になりそうだ』と最悪の不漁シーズンを評している。

オタワ水産省経済課長ブレーキ・キャンベル氏は『不漁は南東アラスカからオレゴン州の全水域にわたつている。不漁についての説明は持ち合わせない』と語つている。七月末現在の水揚[illegible]ないし、八月は更に悪化しそうな傾向であると當局はもらしている。

七月中におけるピンク・サモンの漁獲量は昨年より七五%の減少、サカイも三〇%も減つており、漁者が最も稼ぎの中心とするこの種サモンがとれないことはユニオン側は[illegible]であるとしており、最悪シーズンは一九六〇年度のピンク漁獲数は六三万ケース、昨年も芳ばしくなかつたがそれでも百二十五万ケースが出たが、今年は七十五万ケースを出せるか疑問であるといつている。

オ州に眠病

【オ州、サチソン】西部カナダに流行している眠り病がオ州北部にのびてきたのか、當地で二名の少年が眠り病にかかつていることが先週末明らかにされた。十一才のミレツク少年とベンダー少年(四才)でともにトト市小児病院で手當を受けている。ドクターの語るところによると両少年は手刺されたクサギから傳染したものであろう。サ州では八十名が同じ病氣にかかつているという。

『森野・ベーツ奨學金』

ト市日系合同教會で設く

トロント日系人合同教會では、故森野弘三兄及び故C・J・ベーツ博士の遺族より托された寄付金に關して一、二世合同委員会を設け種々協議の結果、この度故人を記念するため、『森野・ベーツ奨學金』として左の通り申し込みを受け付けることになつた。

●本年度の金額　五〇〇ドル

●資格　日系人大學生(カナダ生れ)

但し、將來牧師、婦人傳道師、社会事業、宗教々育に従事するもの

希望者は同委員長伊藤敷美兄 100 Galbraith Ave., Toronto 16, Ont. 迄住所、氏名、學校名、學年、學部、課目等を書いて申し込んでほしいと。

映画をみて感心

東部カナダ人

日本製車を駆つて東部カナダ各地を巡訪中の、ト大學留學生の牧野、梅本両氏は先週末ノヴアスコシア州のノース・シドニー(日本製車を組立てるところ)を出て、首都シャロツトタウンに向つた。止宿のホテルやロータリー・クラブなどで日本映画をみせてまわつているが、在住者はあまり日本のことを知らず、映画をみて感心している者が多かつたという。両氏は近日中に歸市するはず。

百二十數名出席して

昇格祝賀會は和やかなうちに

トロント總領事館昇格と齋木總領事、鈴木領事の昇進を祝い、新任坂上副領事の歡迎をかねた晩さん會が去る日曜夕、ト市協一世部主催により日光ガーデンで催されたが、百二十數人の出席者があり、二式で主客も歌うという賑々しく、和やかな会合であつた。

一世部の兩森副会長司會、川尻一世部会長を度切りに今井ジョージ市協会長、荻野会館理事長、弁手全加市協会長、佐藤日本語校代表らが祝辞を述べ、勝月氏が花月氏の領事館創設に盡つての努力について語つた。

これに對し齋木總領事がかなりくだけた態度で謝辞を述べると共に、日系カナダ人と出先公館とのつきあいにふれるほか、二世との個人的接觸で彼等の優秀性をじかに感じとつて力強い思いをしていると語つた。鈴木領事及び坂上副領事らも立つて謝辞を述べたのち二式となり、數名がのど自慢のところをみせ、齋木、坂上両氏も美聲を披露して散会した。

重石氏博士に

ト市重石紀美子夫人の息ローナルド明夫氏はト大學卒業後、キングストンのクイン大學で博士号(化學)を獲得、その上奨學金をうけて二ヵ年、英國のオックスフォード大學に留學のためこのほど渡英した。

日系米人が反對運動

テレビ映画で二世の反逆取扱う

【サンタアナ發】サンタアナ・レヂスター紙の報道によると、第二次世界大戦中の二世の反逆ストーリーを映画化するロケが目下アーピンで行われ、これに同地の日系人が抗議のため立ち上つていると傳えている。

このテレビ映画シリーズは『ウイル・ザ・リアル・トレーター・プリーズ・スタンドアツプ』という題名で、ワーナー社とQMプロダクションが共同製作している。このテレビ映画はFBIの記録に基いて製作されるもので、二世反逆者の記録を題材としてFBIの活動をテーマとしている。東洋人に扮する俳優や日系人を多數使つて映画化するもので、既に十六、十七の兩日にわたつてロケが行われたが、同地の日系人指導者はこのテレビ映画に激しく反對、日系人を誤つて傳えるものだと製作者の反省を求めている。

この映画に出演交渉をうけた柴田ジョージ市検事補は脚本を讀んでびつくり、直ちに出演を拒否した。ファウンテン・バレーの元市長だつた菅野ジム氏は次のように述べている。

子供たちは戦時中のドラマをおもしろく見るかも知れないが、大人は純粋な興味本意の映画とはみないだろう。

[illegible]

【ブタペスト時事通信特電】ユニバーシアード大会二十六日の陸上競技男子百メートル決勝で、日本の飯島秀雄選手(早大)は一〇秒一(日本タイ、大会新記録)で優勝した。二位は米國のアンダーソン。三位はカナダのジェローム選手。

求 至急入用 電話[illegible]一二九四七(貴島)

求 ガーデナー・ヘルパー一二名。十一月まで仕事があります。電話ジーエー一一五〇四〇(平家)

求 ガーデナー・ヘルパー三名。経験があれば高賃金を拂う。電話アールオー一七一三六三二(ポール岡本)

求 自動車部品工場のシツパー一名入用。経験なくてもよい。電話エムイー五一六五九五(ジャヤク)またはイーエム二一三六七二(ジョージ)へ午後七時過ぎ

亀太郎(七十九歳山梨縣出身)

夫亀太郎(七十九歳山梨縣出身)儀、モ市ローヤル・ビクトリア病院に入院加療中の處去る八月二十一日午後十一時半遂に永眠致しました事を生前厚知の皆様に謹告申上げます。追つて二十四日午後八時ロリンス葬儀社チャペルにて小野牧師司式のもとに告別式を相營みました際は御多忙中多數の皆様が御會葬下さいましてその上過分の花料、供花、弔辞、弔電を賜わりました事を有難く厚く御禮申上げます。なお故人遺言によりトロント市レストヘヴン墓地に二十六日午前十一時小野、則末兩牧師司式下に埋葬式を營みました際は多數御參列下さいましてこれまた過分の御配慮を忝うし重ねて厚く御禮申上げます。故人生前中の御交誼と病氣見舞の御懇情を合わせて略儀ながら紙上を借りて御厚志深く御禮申上げます。

喪主　秋山　まさの
長男　秋山　眞之
嫁　チル子
女婿　カーロ・ラタ
長女　まりえ
親族代表
友人代表
就道館代表
壮老会代表
合同教会代表
婦人[illegible]

オリエンタル飯館[illegible]ムでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八一二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

すし米として推奨できる米 **さくら米**

冷ご飯になつても堅くならない米 **國寶米**

安くて経済的な米 **菊米**

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四一七六九二
イーエム六一三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

▲定評ある**古屋の優秀米**▼

特等米 **チェリスター米**

益々好評の **松印白米**

×お米の貯蔵には特別の配慮を拂つておりますので年中味が変りません

家庭用 **氷かき器**(アイス・シエイバー)
昔懐しい氷金時、みぞれ等がすぐ出来ます

・・・日本雑貨は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

[illegible]思い切つて大切に所蔵していた切手を売り拂い、それを資本に戦争に使つた古船を購入、しだいに船舶王国をきずきあげ、過去四年間に、このギリシャ人はクベツク州及びニューブランズウイツク州に[illegible]

[illegible]住問題でさきほどトロントを訪問した田原春次代議士は、メキシコでは次期オリンピックに柔道を復活させる運動をするのであるが、トロントでもその事前運動を行なつた。左はそれについての田原氏自身の報告文である。

メキシコの次期オリンピックに柔道を復活させることについて、カナダのスポーツ界はどう見ているか。カナダ側も、その實現に協力してもらえるかについて八月十六日朝、私はトロントの弁護士で、カナダ国内オリンピック委員会員であ[illegible]

[illegible]領事と畑下フランク五段で[illegible]ある。

ワーレル氏は、昨年の東京オリンピックに出席して(ヘーシンクやロージャスの)柔道もみており、私共六百人の国会議員で募金し、[illegible]金してつくつた日本武道館[illegible]も知つていた。

[illegible]出るが、日本も[illegible]にも出て大いに宣傳しても[illegible]らいたい』

メキシコにはグラーク將軍という知人もあり、傳言するとのことであつた。

日本側もあらゆる準備と事前運動をすべきだ。(衆議院議員、田原春次)

[illegible]謹申し上げます。なお今後とも若き両人に對し一層の御交誼と御指導、御鞭撻を賜わりたく、略儀ながら紙上を借りて御願い申し上げます。

トロント市　父　神田　良雄
母　政乃
トロント市　父　下野[illegible]右衛門

●別送荷物——船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下さい。
Midway Cartage Ltd. 1280 East 6th Ave., Vancouver, B.C.

●訪日手續——經驗深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

申込所
晩香坡市 岩田旅行案内社 101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行社トロント支社(電話) 111 McCaul St. Toronto [illegible], Ont.

モ市内の異人種
食事と風俗、傳統の色彩豊か

世界最大のフランス語都市パリに次ぐモントリオール市は三十以上の異人種のホームである。それぞれの人種は特殊の職業、風俗および傳統をもちきたり、このカナダ最大の都市に豊かな色彩を與えている。これらの人種は融合することより、それぞれの人種的特性を維持して、都市に幾多の異つた面を與えている。

なによりも彼等が楽しい貢献をしているのは食事といえるであろう。一人の市民は二年間にわたつて、一晩として同じメニューの食事をとることなくして、毎晩異つた食事をとることができるところである。

モ市内には約二万三千のギリシャ系人がいて、その多くはレストランを經營している。彼等は祖国から『カフエンション』と呼ばれるこじんまりしたコーヒーショップで小さいカップでコーヒーをサーブする。

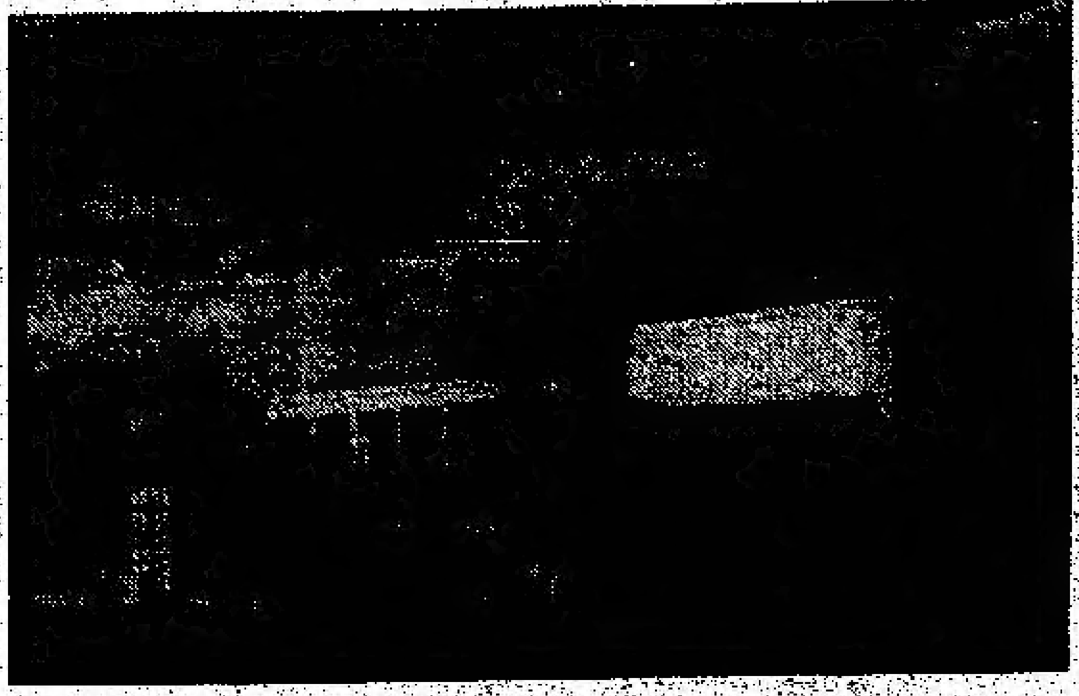
ギリシャ系人中の一人は、郵便切手蒐集マニアで、好機が到来と判断したさい、思い切つて大切に所蔵していた切手を買い揃い、それを資本に戦争に使つた古船を購入、しだいに船舶王国をきずきあげ、過去四年間 [illegible] 注文した。

またモ市内のチャイナ・タウンはまがりくねつた街にあるが、ここにも市民の足を集めてフードを提供している。日系人は約一千名近く戦後に定住し、獨自的な文化を時折紹介することに努力している。ドイツ系人は約一万二千人で、彼等はボナタ・シユワヘンと呼ばれ、主にいまのハンガリー、ルーマニア及びユーゴスラビア国境地帯から移住したものである。

モ市内のエスニック・グループが貢献しているものに教育分野がある。ほんの一例をあげると、たとえば二人種をとれば、十名のハンガリー、二十三名のポーランド人がモ市内大學の教授職についていることである。

最初、欧州からの移民の大部分はモントリオールに落ちつき、かなり集團的な生活を營んでいた。引例すれば、イタリー系人は現在モ市内に約十四万人がいてワターフロント地域（ラ・ピコラ・イタリア）に集結していたが、繁栄するにしたがつて市内に散在するようになつた。（カナデアン・シーンから）

セント・ローレンス・センター



トロントのカナダ百年祭記念建物

トロント市がカナダ百年祭記念建物として計畫の實現化に努力しているセントローレンス・センターはヤング街とフロント街角に建てるはずで、その費用として一般市民から百万弗の寄付をあおいでいる。寄付額の大小を問わず、左記に申し込んでほしいと關係者は希望している。

Toronto Arts Foundation,
44 King Street West,
Toronto 1, Ontario

オリンピックに
柔道を復活させる事前運動

移住問題でさきほどトロントを訪問した田原春次代議士は、メキシコでは次期オリンピックに柔道を復活させる運動をするのであるが、トロントでもその事前運動を行なつ [illegible]

メキシコの次期オリンピックに柔道を復活させることについて、カナダのスポーツ界はどう見ているか。カナダ側も、その實現に協 [illegible] るジェームス・ワーレル氏を、その事務所のトロント市リッチモンド街十二番地に訪れた。同行者は青木總領事と畑下フランク五段である。

ワーレル氏は、昨年の東京オリンピックに出席してヘーシンクやロージャスの [illegible] 來意をのべて、十月マドリッドにおけるアイオーシー（國際オリンピック委員會）總会での協力をもとめた。

ワーレル氏は明快に答えた。

『協力します。昨年、銀メダルだつたロージャスに今度は金メダルをとらせたいからです』

しかし、そのあとにつけ加えてきた。

『一九六七年の冬期オリンピックは、貴国の札幌と私の国のバンフとで爭つているが、これはカナダにもらいたい』

そして、

『すでに貴國は東京大會という催しで成功したのだから、引續き札幌でやらなくても良いではないか。一す、間をおいてはどうか』

とつけ加えた。なかなかよい取引きを考えたものだ。

さらにつづけて曰く。

『十月四日からのスペインでのアイ・オー・シーの前に九月三十日と十月一日、イタリヤのローマで各国の國内オリンピック委員の國際会議がある。私もそれに出るが、日本もぜひその席にも出て大いに宣傳してもらいたい』

メキシコにはクラーク將軍という知人もあり、傳言するとのことであった。

水無月句會九月例會俳句募集

△日時　九月二十四日（金）午後八時
△句題　『虫』
△選者　小財新句浪
△出句　二句
△締切　九月十五日
△投句所　Mrs. H. Hamade, 35 DeForest Road, Toronto 3, Ont.

●お知らせ●

來る九月一日、熊本縣農政部長杉本泉氏が農業視察に來市されるに當り、本会では歡迎会を日光ガーデンにて三日（金）午後六時半より催し、故国の話を聞くことになつています。参加希望者は左記に申してみ下さるようお願いします。

▲河部友喜ー　八六一ー一四二二
▲佐藤　定ー　HO六ー六五〇六
▲山田松次郎ー　HO五ー七四〇六

熊本海協連絡會

結婚御挨拶

神田　邦夫　ケン
下野奈々美アグネス

豫て婚約中でありました右兩人は七月三十一日セントマイコル教會にてギャラフー神父司式の下に結婚式を擧行、引續きハラデー・インに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わりかつ御丁重なる祝辭、祝電過分の祝品、祝儀を戴き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後とも若き兩人に對し一層の御交誼と御指導、御鞭撻を賜わりたく、略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申し上げます。

トロント市

秋紅葉の訪日觀光團（第11集）

今秋は紅葉の絶好の時期を選び訪日觀光團を組織致す事に相成りました。特に今回は戦後日本の大觀光地として大發展を致しおります北海道の温泉郷を初めて御紹介致す事になりました。御友人お誘い合せ是非御参加下さいますよう御案内申し上げます。なお御希望の方には引續き大阪より豪華な關西汽船で四國、九州方面六日間の觀光もして頂きますよう準備致しおります。

●出發期日——十月五日午後一時四十五分。CPALジェット機にてバンクーバー空港出發。

●團費——◇飛行運賃、八百四十七弗◇内地觀光費、三百九十八弗（東京、日光、札幌、定山渓、洞爺、登別温泉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、大阪、奈良京都旅行費及び東京・札幌間往復飛行運賃を含む）◇四國・九州方面六日間の觀光費、百六十八弗（高松、別府、阿蘇、熊本、雲仙、長崎、宮島、江田島廣島）

●滞日期間——自由。お歸りはCPAL機でバンクーバーへ直行か、或はハワイ、ロサンゼルス、サンフランシスコ經由で歸つて頂けます。

●別送荷物——船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下さい。

Midway Cartage Ltd.
1260 East 6th Ave., Vancouver, B.C.

●訪日手續——經驗深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

三笠宮殿下歡迎晩餐會

三笠宮崇仁殿下、同百合子妃殿下、同寛子内親王殿下がトロントを御訪問されますに際し、左の通り歡迎晩餐會を開催致します。みなさまの御参加を希望致します。

△日時　九月二十九日（水）午後七時
△場所　トロント日系文化会館
△會費　五弗（会費券は九月二十日までに日系[illegible]、新聞社、日系文化会館、[illegible]幹事のいずれかでお求め下さい）

共催　トロント日系市民協會　トロント日系文化會館

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・迅速の
シヤロン花屋
[illegible] Pape Ave.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5...

毎週水・土二回發行
購讀料 半年四弗 一年七弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

年早められて、一九六八年には實現するのではないかと關係者を喜ばしている。

カナダはやがて米州機構に参加

ピアソン首相がほのめかす

【バンフ】ピアソン首相は先週末當地において、カナダは米州機構に近く加入することになろう、と語った。これは滞在中の一高校生が質問を發したのに對し首相が『カナダも近いうちに米州機構に加入して、一役割を買って出なければなるまい』と答辯したが、同時に『カナダが同機構にあわてて參加しないでいることも正當化されるものである』と付言した。

中南米諸國における政治的紛争に、カナダがまき込まれることになれば、カナダの對外人氣は決してよくなるわけがない、と首相はいっているが、しかし同時に無策の傍觀者でいることも許されないので、いずれ機會をみて米州機構に加入することになろう、というのである。

十一月に選擧

西部カナダ旅行から先週末オタワに歸ったピアソン首相は十一月八日または十一月十五日に總選擧を行うことになるかとの記者團の質問に對してその可能は十分にあるだろうともらした。

六八年に月旅行？

ジエミニ五號の成功的歸還で

【ヒューストン】世界滞空新記録を樹立したジエミニ五号の搭乗者クーパーとコンラッド兩氏は予定通り八日間にわたって地球を旋回したのち去る日曜午前、大西洋上に着水、ヘリコプターにつりあげられた後航空母艦上で歸還第一夜をすごしたが、兩氏とも健康に異状ないと發表されている。

米國が八日間の滞空をめざしてジエミニ五号を打上げ、途中數多の故障が起ったが、予定通りの旋回を強行させたのは、八日間あれば月に到着して地球に歸還できる日數を割り出していたからであった。

この成功的な歸還によって米國が目標としている一九六九年の月旅行計畫は一

万博点景

◇モ市の万国博にホステスとして働く四百人の婦人のユニフォームはモ市生れのマイコル・ロビシャー氏（二六）がデザインする。同氏はエア・カナダのスチュワーデス・ユニフォームをデザインした人。

◇同博には五十万弗かけて子供用遊覧地をつくる。年は四才から九才までを目的にしたもので、會期終了後には、モ市が引きついで運營する。

◇軽い娯樂をみせる座席二千の劇場が二百五十万弗の費用でたてられる。起工は今年の十月、來年末には完成の見込み。

カン國の學生デモ その底流に思いを

日本紙評

韓國の學生デモとこれに對する政府の衛戍令による強硬な措置とは、日本にも大きなショックを興えている。各新聞が社説でこの問題をとりあげている。

◇『朝日』によると『條約の内容は決して韓國に不利なものとは思われないが、韓國における批准反對運動の底流にも思いを致さないわけにはいかない』として、韓國の經濟不安やアメリカからの援助が必ずしも効果を發揮していないことなどにふれている。『條約批准をめぐる底流を十分に理解する努力がなければ、日韓新時代を謳う同條約も畫龍点睛を欠くうらみを残そう』と書いている。

『毎日』によると、こんどの學生デモの一つの特徴は『條約反對を目的とする反日だけでなく、朴政權反對、ひいて米國の對韓政策に對する抗議の意味が含まれている』『もう一つの特徴は、學生デモに參加した一般人がごく少數に限られていると傳えられることである』と指摘している。『しかし、このような韓國の騒ぎを、われわれは悲劇であると見過しているわけにいかない。わが國でも批准國會を控え、與野黨の對立激化が予想される情勢下では韓國の動きが直ちに影響してくることは不可避だとみられるからである』と『毎日』は書いている。

日ソの友好増進

コスイギン首相が熱望と語る

【東京時事通信】ソ連最高會議の招きで、ソ連を訪問していた船田衆院議長は、先週末羽田着の日航機で歸國記者會見で次のように語った。

（一）ソ連首脳は平和共存を熱望しているとの感じを受けた。とくに日本とは親善友好關係を進めたいとの考え方だった。またコスイギン首相はとくにソ連から對日威壓政策はとらないとはっきりいっていた。

（二）コスイギン首相は兩國間の經濟協力は盛んにする必要があり、計畫的、長期的に進めるべきであると強調していた。

（三）コスイギン首相から『兩國の懸案のうち、漁業條約、航空協定については具体的な交渉に入りたい』旨の提案があった。

（四）ベトナム問題でソ連要人は『米國が北爆を中止し、ベトナムから軍隊を撤退すべきである。ベトナム問題の解決はベトナム人にまかせるべきだ』といっていた。私はこの問題について『いたずらに米國だけに反省を求めるのでは問題の解決にならない。むしろ關係國が無條件で話し合いにはいることが解決の糸口となる。そのために大國間の話し合いが望ましい』と主張したが、結局双方の見解に異なるものを感じた。

（五）來春ソ連最高會議の連邦會議、民族會議兩議長を招待したいと申し入れたところ快諾してくれた。

カナダ恩給

内容書を配布

【オタワ】來年一月から實施予定の『カナダ・ペンシヨン計畫』の内容をわかりやすいように引例して一般國民に知らせるため、同ペンシヨンについてのパンフレットが英佛兩語で作成され、ここ一、二週間中に約四百万のカナダ人宅に配布されることになっている。

このパンフレットによると、カナダ・ペンシヨン計畫に掛金する者は、働いているすべての者で年齢十八才から七十才までとなっている。したがって現在七十才以上の者には適用されないことになるわけである。

百人生埋め

スイス 雪崩れ

【スイス、サースフィー】三十日、スイス・アルプス中の氷河から決裂した數十万トンの氷が崩れおち、山腹で工事中の水力發電に働いていた勞働者のうち百名は生埋めになったもようで、救助隊は夜通しで、わずか五死体をみつけ出したにすぎない。

雪崩れは何らの徴候もなく、急に襲ってきたもので、ギセイ者は眼をあげてみる暇さえなかったほどだといっている。

ダム建設工事のもようを三千呎の高所から見物していた人の語るところによると、雪崩れが急に起り、工事現場で働いていた人たちは、ミシンの騒音でこれに全く氣がつかず、あっと思う間にその下敷になってしまった。

オ州一帯に寒氣襲う

『眞夏の冬』に身震い

〇…オンタリオ州一帯は先週土曜から日曜にかけて『眞夏の冬』の天候でふるえあがった。なにしろ土曜の大入りが期待された共進會の入場者は昨年同日にくらべると三万三千人の減少で、入場した者の吐く息がみえるという寒い夜で、コーヒー店は大繁昌した。

〇…トロント市のマルトン空港は去る日曜、八月中の最低氣温を記録し、三十六度にまで寒暖計が下降、月曜朝も四十二度を示したほどである。オタワではちらほらと粉雪が降り、ハミルトン、ウインザー、トロント方面も最低氣温で、多くの住宅はファネスをつけるという有様で、低地には霜が降りたところが多かった。

〇…オ州だけでなく、この寒氣はクベック州にもおよび、同州北部には雪降りという結果をうんだ。とくに避暑地のローレンシャン地方は寒さがはげしく、避暑客はふるえあがった。日中の最高温度は五四・七度、夜間は四〇度まで下がったという。

永久保存

水車型船 クロンダイク号

【オタワ】ユーコンのゴールドラッシュ時代から一九五〇年までホワイトホースとドーソン間のユーコン河を上下した水車式汽船『クロンダイク號』は北部カナダの運輸史を色づけるものとして永久保存することになったと當局が今週發表した。

クロンダイク號は一九五〇年に廃船となり、その後ホワイトホースの河岸に繋留されていたが、政府は二十三万八千弗をかけて、同船をホワイトホース特選に安置して博物館の見ものとすることになった。

砂袋發注

米國が日本に

【ニューヨーク時事通信】ニューヨークの業界筋によると、米國防省補給部はこの程、三井物産はじめ日本の六社にベトナム戰争用砂袋合計六百九十五万枚を發注した。傳えられる發注内譯は三井物産百三十五万枚、石川産業二百万枚、日本中本商事百七十万枚、日本麻袋百六十五万枚、中和産業十五万枚、山岡商店十万枚で、價格はいずれも一枚一四・一セントないし一四・三五セントとなっている。

---

urday, September 4, 19

The New Canadian's ...

Cosmopolit...

By STE...

Quick & Differen...

SUMMERTIME SALADS sh... easy to serve and refresh... weather often brings.

STRAWBERRY-ORA...

Ingredients:
cup hot water
packages (3 oz.) fruit-flavor...
cup orange juice
oranges, peeled, cut into bit...
(10 oz.) package frozen slic...
cups dairy sour cream
Salad greens

Method:
Pour hot water over gelat... orange juice, orange pieces and... Stir until berries are comple... into pan and chill until f... minutes.
Spread sour cream over set... unset gelatin mixture over... squares and serve on salad...
This salad needs no dressing... gelatin layers give sufficient ta...
Lime gelatin substituted for... effect.
The next is also appetizing... that adds just enough tartness... to really appreciate this salad...

ORANGE-BUTT...

Ingredients:
cup fresh orange juice
(3 oz.) package orange gela...
cup buttermilk
one-third cup finely chopped peca...
can Mandarin orange or 2 f...

Method:
Heat orange juice just to s... add gelatin, stirring until compl...
Stir in buttermilk, chill unt... nuts and orange pieces.
Spoon into 6 individual mold... Serve as 's in paper cups or unm...

SAUCE TO FLATTER fish ...
around for new and different sa... it comes to sauces, there are no t... we start adding our individual p... other ingredients. My latest fin...

LEMON HORSE...

Ingredients:
teaspoon grated lemon peel
tablespoon fresh lemon juice
tablespoon prepared horserad...
cup mayonnaise
teaspoon salt
teaspoon white corn syrup
teaspoon paprika
Dash of garlic powder (only a d...
Combine all ingredients, bl... or fried fish or seafood. Makes...

Takara Jewellers
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Suite 1100
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—3,
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

• Income of $10,000...
• Jobs guaranteed ...
• Class starting once...
• Write for School ...
(Branch School in L...

AMERICAN
Chick Sexing School
Home Office:
214 Prospect Ave.
Lansdale, Penna. 19446

ew Canadian's . . . . . .

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Quick & Different Summer Salads

MERTIME SALADS should be simple and quick to "whip to serve and refreshing to the finicky appetite that ather often brings.

STRAWBERRY-ORANGE SALAD MOLD

dients:
ot water
ges (3 oz.) fruit-flavored gelatin
range juice
es, peeled, cut into bite-sizes
z.) package frozen sliced strawberries
dairy sour cream
ens
d:
hot water over gelatin, stirring until dissolved. Add ice, orange pieces and slightly thawed strawberries. until berries are completely thawed. Pour half the mix- pan and chill until firm, which would take about 30

d sour cream over set gelatin. Carefully spoon remain- gelatin mixture over sour cream. Chill until firm. Cut es and serve on salad greens.
salad needs no dressing as the sour cream between the yers give sufficient tartness.
gelatin substituted for fruit-flavored also gives a cool, t.
next is also appetizing; it uses an unusual ingredient just enough tartness to the flavor. You'll have to try y appreciate this salad.

ORANGE-BUTTERMILK SALAD

dients:
esh orange juice
) package orange gelatin
ttermilk
cup finely chopped pecans or almonds
andarin orange or 2 fresh oranges, peeled and slivered
d:
orange juice just to simmering. Remove from heat and n, stirring until completely dissolved.
n buttermilk, chill until slightly thickened. Fold in pe- orange pieces.
into 6 individual molds or paper cups. Chill until firm. s in paper cups or unmold on salad greens.
E TO FLATTER fish and seafood. I am always looking r new and different sauces for fish and seafood. When o sauces, there are no two exactly alike. For this is where adding our individual preference in seasoning, spices and redients. My latest find is:

LEMON HORSERADISH SAUCE

dients:
on grated lemon peel
oon fresh lemon juice
oon prepared horseradish
ayonnaise
on salt
on white corn syrup
on paprika
arlic powder (only a dash!)
ne all ingredients, blending well. Serve with broiled ish or seafood. Makes 1 cup.

Takara
Jewellers
nds & Watches
& Jewellery Repair
undas Sq. Toronto
Suite 1103
hone 363-0952
Fri. 9—6, Sat. 9—3.
By Appointment
ro Kawaguchi
ut Watanabe

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

Chick Sexing Profession
For
Young Men & Women
Income of $10,000 to $20,000 per year.
Jobs guaranteed upon graduation.
Class starting once a year in September.
Write for School Catalog & information.
(Branch School in Long Beach, California)
ERICAN
Sexing School
Office:
spect Ave.
, Penna. 19446

Dates and Doings

Red Cross Clinic To Be Held At J.C.C. Centre

TORONTO.—The Japanese Canadian Cultural Centre at 123 Wynford Drive in Don Mills will be the locale for a Red Cross Blood Clinic on Tuesday, September 7th. There will be two sessions: 9:30 a.m. to 11:30 a.m. and 1:30 p.m. to 4:00 p.m.

Everyone is urged to donate blood. It may be you who will be using it.

J.C.C. Centre

* * *

C.J.A.A. Announces Labor Day Tourney Schedule

TORONTO.—The Canadian Japanese Athletic Association announces the schedule for the Annual Labor Day Ball Tournament as follows:

SATURDAY: Game 1 at 10 a.m. Japan Camera vs Bestway Cleaners. Game 2 at 11:45 a.m. Chatham vs Toronto S.T.P. Game 3 at 1:30 p.m. Winner of Game 1 vs Loser of Game 2. Game 4 at 3:15 Loser of Game 1 vs Winner of Game 2.

SUNDAY: The final game for the championship will be played by the two top teams from Saturday's competition at 1 p.m.

C.J.A.A.

* * *

Prince & Princess Mikasa Banquet On Sept. 29th

By T. UMEZUKI

TORONTO.—The welcome banquet for Prince and Princess Mikasa will be held on Wednesday, September 29th from 7:00 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, it was announced last week. This occassion is being co-sponsored by the Toronto JCCA and the Japanese Canadian Cultural Centre.

All those wishing to attend should secure their tickets, at $5.00 a piece, before September 20th from Mr. T. Kameoka, Secretary of the T. JCCA Isseibu, 113 McCaul Street in Toronto. They can also be obtained at the J.C. Cultural Centre and at both J.C. newspapers.

A preparatory meeting decided that since the Centre will be providing the hall and decorations, expenses for the gift to the couple's daughter and extra guests will be covered by the Toronto JCCA.

Since the royal couple's visit is regarded as an unofficial one, they will only attend this one welcome banquet, visit the University of Toronto campus, tour this city, and visit Niagara Falls and the Nipponia Home in Beamsville.

All those coming to the welcoming party may wear business suits. All Issei wishing transportation from Eglinton and Don Mills Road should be at that corner from 6:30 to 7 p.m.

* * *

T.O.'s Centennial Forms "Seat Endowment Group"

TORONTO.—Toronto's Centennial project demonstrated a new vitality with the formation of a "Seat Endowment Committee." The group of 40 young men and women represents professional, trade union and other group leaders, who are convinced they can raise $800,000 toward the Centre's cost by selling 1,600 theatre and concert hall seats at $500 apiece.

The "Seat Endowment Committee" has been formed by Strachan Bongard, Jr., and Arthur Vaile, two businessmen in their thirties who formed this group by accident.

Bongard, scion of one of Toronto's largest investment company families, and Vaile, a young executive with Consolidated Building Corporation, approached the Toronto Arts Foundation separately with the idea of seat endowment solicitation.

The Toronto Arts Foundation brought the two together and supports their plan wholeheartedly. However, the committee will operate entirely separately from the Foundation.

The committee's purpose is to reach as many groups in the city as it can so that the groups can approach their members to pledge $500 each over a five-year period.

Both Vaile and Bongard have stated their belief in a broad campaign to involve as many people as possible as the only answer to a civic centennial project.

The group comprises representatives of the unions, Negro community, the Dutch, the Hungarians, Japanese, the lawyers, doctors, accountants, as well as a broad section of the business community, newspapermen, actors, musicians, a representative of the Toronto Symphony Orchestra Association, and the Canadian National Ballet, and they hope to expand it.

The Toronto Arts Foundation is considering a proposal to put a permanent record of the donors' names on the walls of the Centre. The proposal is to place in the lobbies ceramic tiles which will bear reproductions of the signatures of those who have endowed seats.

Mr. Bongard told the meeting that this was a project which was particularly appealing to the younger men and women who could look forward to a time when they could say they had helped build Toronto.

Mr. Vaile said, "There is no alternative to this centennial project. I know, as a developer, the value of a sewer, but it is time for something for the mind, the spirit."

ライチー Lichee Garden 中華
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3461
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

OFFICE
EM. 4-1004
EM. 4-1008
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-6317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-8877
(S. of Woodlawn)
Toronto.

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.
551 Danforth Ave.,
Phone: HO. 5-7469

Formal Rentals
Reserve Now For Weddings

Mrs. Miki Sawada . . . . .

Japan's GI Babies Used For Anti-U.S. Propaganda ?

By ALLAN BEEKMAN

TOKYO.—Founder of the Elisabeth Sanders Home for Japanese-GI orphans in Japan, Mrs. Miki Sawada has sent a group of her charges to seek their fortune in the wilderness of Brazil. In an Associated Press dispatch that reached millions of readers, Mrs. Sawada explained her charges are so despised at home that emigration is necessary for their happiness.

She said the features of the GI babies are a constant reminder of the bitterness associated with the defeat of Japan in World war II. "Abandoned GI babies are a topic nobody wants to discuss. I have been greatly ridiculed for being concerned with these unfortunate children."

The readiness of Mrs. Sawada to impugn the honor of her country, her lack of scruple in maligning children who might be assumed to have claim to her protection and loyalty probably originates in the profound humiliation visited upon her by the defeat of Japan in World War II.

She is the granddaughter of the founder of the Mitsubishi industrial empire that helped to feed Japan's war machine. She is the wife of diplomat Renzo Sawada, active in militarist Japan, who was prominent in concluding the territorial agreement between Burma and Japan in 1943.

With the defeat of Japan, she saw the enemy occupy her country, discredit her husband, dissolve the Mitsubishi combine, and confiscate her family fortune.

An Episcopalian, she must subdue her resentments to fit the conceptions of her religion. Primitive motivations to vengeance must be channeled into at least superfically socially acceptable activities. She expresees her animosity towards Americans with veiled insults and ill-suppressed sneers.

Fujin Koron, a Japanese magazine somewhat analogous to our Ladies' Home Journal, carried a review of a recent work of Mrs. Sawada, "Kuroi Hada to Shiroi Kokoro" (Black Skin and White Heart). This book enumerates the incidents that led her to found her orphanage in the dark days of her family fortunes.

Towards the end of June 1946, she heard the radio announce that the first of the Japanese-GI babies had been born. According to her, the announcer was fired for touching on this subject taboo to the occupation authorities.

A month later she saw a Japanese-GI baby floating in the river. Under a bridge she saw the corpse of another being pulled from the mud.

About four months after these incidents, she was a passenger on a train when a package fell from the baggage rack into her hands. As she was about to replace the package, two policemen approached and ordered her to open it. She complied and exposed the corpse of a new-born Japanese-GI baby.

When the passengers in the crowded car seemed to assume the infant was hers, and that she was on the way to dispose of the remains, she became infuriated.

She told the police, "If there's a doctor on this train, call him at once. If you wish, I'll strip right here. Have him examine me to see if I have borne a child within the past few days."

In proof of her readiness to disrobe, she put her hands upon the buttons of her dress. But her offer to perform this gruesome stripping was not put to the test. A passenger, testified the package could not belong to her.

Then an inspiration came to Mrs. Sawada. She was destined to become the mother of the Japanese-GI children.

Another humiliation stood between her and the realization of this aspiration. She wished to use as her orphanage a former villa of her family. It had been confiscated by the occupation authorities. It was necessary for her to buy it back.

Few Americans will deny it is a fine thing to succor an orphan. Americans have adopted more than 700 of the 1,250 orphans who found their way into the Elizabeth Sanders orphanage. Moreover, American concern for Japanese orphans has not been limited to GI babies. For example, for years the Wolfhounds have supported an orphanage for Japanese children in Osaka. And they are doing so with no thought of ridicule, but with compassion and pride.

But to anyone who recognizes the power of the printed word, it must be clear that the good Mrs. Sawada does through her orphanage is nothing to the harm she does persons of mixed national or racial antecedents through her malicious, mendacious remarks.

Children born out of wedlock in Japan to Japanese mothers are Japanese citizens. But one would never suspect this to listen to the statements of Mrs. Sawada about the GI children.

"There is an age-old resentment of mixed races by my people," this product of racial mixing says, "The illegitimate stigma shows unmistakably in their faces. Deeds of their parents hurt the feelings of the Japanese."

Before all the world Mrs. Sawada brands her charges as pariahs. Then she sends them forth to live with the evill reputation she has made for them.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4287

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient
Paramount GIFT SHOP
Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Page Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon., to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

DO YOU THINK YOU ARE GOOD ENOUGH!
We need the kind of man who has the drive and ambition to make himself a success.
Seniority doesn't count around here. Results do.
The kind of man? Well, he has to be young, personable, ambitious, energetic. He has to be self-seeking. He cannot be afraid of work — there's lots of it.
The job? Demanding. But the rewards — you make them.
Japan Camera Centre is expanding (or is exploding the right word?). We need top-flight men to undertake this expansion. Self-starting responsible men to take charge. To eventually be managers.
ARE YOU THIS MAN?
IF SO, COME ON DOWN AND MEET US
JAPAN CAMERA CENTRE
...4 Yonge Street, Toronto, ...-1226 — 151 King St. E. Hamilton 525-1956

When Buying Or Selling A Home
Call Ken Hori
14 Perivale Cres. Scarboro
Phone: AM. 1-5194

Welcome Banquet By Toronto Japanese Canadians
For
Their Imperial Highnesses
Prince And Princess Mikasa And Daughter
At Japanese Canadian Cultural Centre
$5. per person
Please secure all tickets by Sept. 20th
Available from: T. Kameoka, Secretary TJCCA Isseibu, 113 McCaul St., Toronto
Or J.C. Cultural Centre and at both J.C. newspapers.
Sponsored By Toronto JCCA and J.C. Cultural Centre

Excellent Opportunity For Young Lady
Large Canadian Company in Ladies Sportswear requires an intelligent ambitious person for General Office. Permanent position. Apply
MISS SUN VALLEY LIMITED
96 Spadina Ave.

The Canadian Japanese Athletic Association
Presents
ANNUAL LABOR DAY
Softball Tournament
Sept. 4th and 5th — Kew Gardens (Queen and Lee)
Tournament Dance — Sat., Sept. 4th at JCC Centre
Bar — Adults Only — Fun Begins At 8 p.m.
TROPHY PRESENTATION DANCE — SUN., SEPT. 5
Toronto Buddhist Church At 8 p.m.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-4606

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SHIPPER for automotive factory. Experience not necessary. Phone ...5-6585 (Jack) or EM. 2-3672 (George) after 7 p.m. (Toronto).

GARDEN helpers wanted immediately. Phone 537-4525 after 6:00 p.m. (Toronto).

YOUNG men required for stock room and shipping duties. Good opportunity for advancement. Phone 362-2315 (Toronto).

STOCK keeper receiver for electrical manufacturer located in Rexdale, Ont. Phone 249-7632.

EXPERIENCED UPHOLSTERERS, steady work, good hourly wage, Insurance benefits. Also require:
EXPERIENCED CUTTERS for Upholstering Shop. Fine Art Upholstering ...2231 or evenings 759-4541 (Toronto).

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaner. Steady or part time. Call after 6:00 p.m. RO. 6-1007 (Toronto).

FINISHERS experienced on ladies sportswear. Apply Miss Sun Valley, 9th floor, 96 Spadina Avenue (Toronto).

CASHIER for drug store. Experienced. Corner Markham and Kingston Road in Scarboro. Phone AM. 1-3346 (Toronto).

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

MASSEUR
—アンマ—
T. HAMASAKI, RMG.
PHONE 924-2237
27 HILLSBORO AVE.
TORONTO

Wanted 10-Pin Bowlers
Scarboro Nisei Mixed Ten-Pin League to start, Friday, Sept. 10th at 9:30 p.m. at Sheik Cedarbrae Bowl.
Please contact Gloria Wakida — 757-3054 or Tye Yamamura — 759-9558.

Male or Female Bowlers Wanted
Toronto Nisei Five Pin Mix Major Bowling
at Olympia Edwards
Sundays from 1:30 P.M.
Apply
Sat Yonemitsu
LE. 2-7445
Ginger Terakita
247-9564

THE ...
An Ind...

...XXIX—No. 67

...C.'s To Participat... City Hall Opening

TORONTO.—Canada's most heavily ... city, Toronto will celebrate the ope... the Nathan Phillips Square. They ... His Excellency General The Rt. Hon ... C. M.C., C.D., Governor General o... held in the Square on Monday, Se... To celebrate this historic occasion ... of the City's 1967 Centennial c... events ... Square ... nial w... Monda... 2.00 ... Cerem... 8.30 ... tary ... presen... pipe h... the C... Air fo... Tuesd...

CITY HALL
OPENING CEREMONIES
SEPT. 13-18 1965

8.30 p.m. — 1-½ hour program featu... chestra, Canadian Opera Company a... ...ds. Fireworks 10.00 p.m.

...dnesday, September 15th
8.30 p.m. — Square Dancing — ex... ...pation program. Fireworks 10.00 p...

...ursday, September 16th
8.30 p.m. — Education Night — ... Education. Fireworks 10.00 p.m.

...day, September 17th
8.30 p.m. — Nationbuilders — a ... ...ity Folk Art Council including Ja... ...ts 10.00 p.m.

...urday, September 18th
8.30 p.m. — Toronto A Go Go — ... ...ence participation in dancing. Fire...

The New City Hall will be open to ... ceremonial week from 10.00 a.m. ... ...0 noon to 6.00 p.m. on Monday, ...ficial opening period.

His Worship the Mayor and memb... cordial invitation to the citizens ge... ...y Hall and enjoy the fun and entert... ...ing the opening ceremonial week. S...

...hito: Japan Lucky To H...

TOKYO. — Emperor Hirohito, ...ling the past 20 years since ...n's surrender Aug. 15, 1965, ... one of the deepest impres... ...he has of the postwar ...s was his meeting with Gen... ...glas MacArthur, supreme ...mander for the Allied pow... man ... ty.

"I met Field Marshal MacAr... ...r 10 times and found him to ...ell versed on Oriental think-..." the Emperor, 64, said in ...y to a question by Japanese ...ters recently at his summer ... in Nasu.

"I found him to be a man who ...er forgot a promise and a ...

"It... Empe... came...

Val... Sig...

DE... has ... Soo, ... serie... role ... So... seven... with ...

Nisei Actor

By BOB THOMAS

HONOLULU.—The view from ...th floor of the Ilikai Hotel ... good to Jimmy Shigeta. ... him in the twilight glow ... the verdant sprawl of his ... town.

"I get back here about twice ... year," he said, "and each time ... seems more wonderful than ..."

Jimmy had returned this time ... for a vacation, but to work. ... has played in night clubs ... concerts in Honolulu, but ... before had he made a ... here. He is co-starring with ... Presley in "Hawaiian Par-..." in which they play bud-... who operate a helicopter

servi... Wh... is se... wing... by ... Ji... He ... enjo... and ... vast ... neph... town ... in a... blon... A ... of J... acto... big ... to C... ligh... nigh...